

Bản án số: 40/2019/HS-PT

Ngày: 29/11/ 2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Lương Văn Can

Các thẩm phán: Ông Nguyễn Quang Tuấn

Ông Nguyễn Thanh Tùng

Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Thành – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa: Bà Trương Thị Hương - Kiểm sát viên trung cấp.

Ngày 29 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình.

Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 65/2019/TLPT-HS ngày 28 tháng 10 năm 2019 đối với bị cáo Nguyễn Chiến T, do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 23/2019/HS-ST ngày 12/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình.

Bị cáo kháng cáo: Nguyễn Chiến T, sinh ngày 05 tháng 4 năm 1972 tại huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình; nơi cư trú: Xóm Mới, xã Thượng Cốc, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; trình độ văn hóa: 12/12; Con ông Nguyễn Xuân H, sinh năm 1946 và bà Trần Thị D, sinh năm 1941; bị cáo có vợ là Nguyễn Thị T, sinh năm 1976 (đã ly hôn), có 02 con, sinh năm 2007 và sinh năm 2011; Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo: Luật sư Nguyễn Phúc Trường – Chi nhánh Công ty Luật TNHH HTC Việt Nam – thuộc Đoàn luật sư thành phố Hà Nội

Địa chỉ: Phòng 406, tầng 4, số 83 Nguyễn Ngọc Vũ, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội. Có mặt

Những người tham gia tố tụng khác có liên quan đến kháng cáo:

Bị hại: Ông Nguyễn Văn K, sinh năm 1960

Địa chỉ: Xóm Mới, xã Thượng cốc, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình.

Những người làm chứng:

- Ông Bùi Văn T, sinh năm 1966; địa chỉ: Xóm Thiên, xã Văn Sơn, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình;

- Anh Lê Mạnh T, sinh năm 1983;

- Anh Nguyễn Duy K, sinh năm 1987;

- Anh Bùi Văn Đ, sinh năm 1989;

- Chị Bùi Thị Q, sinh năm 1984;

- Anh Bùi Thế Q, sinh năm 1980;

- Anh Bùi Văn C, sinh năm 1986;

- Bà Hoàng Kim M, sinh năm 1964;

Đều trú tại: Xóm M, xã Thượng Cốc, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình;

- Ông Bùi Văn L, bà Phạm Thị H – Bác sĩ Trung tâm y tế huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc sơn và Bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Lạc sơn thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 13 giờ 45 phút, ngày 15/8/2018, Nguyễn Chiến T đi uống rượu rồi từ nhà Bùi Thế Q cùng xóm đi về nhà mình. Khi đi qua nhà anh Lê Mạnh T, T rẽ vào nhà anh T để chơi. Tại nhà anh T khi đó có anh T cùng ông Nguyễn Văn K đang ngồi chơi cờ tướng tại bàn đá uống nước trước hiên nhà, bên cạnh có ông Bùi Văn T ngồi xem chơi cờ. T hỏi anh T mượn điều cày thì T đồng ý.

Do có mâu thuẫn trước đó, nên khi T cúi xuống lấy điều cày từ gầm bàn lên thì có nói với ông K “mày nhìn gì?”, ông K nói “mày muốn chết à?” T vạch ngực áo để lộ vết thương do ông K gây ra cho T năm 2017 và nói “mày nhìn đây này” rồi tay phải cầm điều cày đập một nhát từ trên xuống dưới vào mặt bàn nơi ông K và anh T đang chơi cờ. Ông K vẫn ngồi và nói “rung cây dọa bọ xít”. Liên đó Nguyễn Chiến T cầm điều cày bằng tay phải đập từ trên xuống trúng vào vùng thái dương bên trái trượt xuống bắp tay trái ông K. Ông K đứng dậy thì T tiếp tục dùng điều cày đập thẳng về phía đầu ông K, ông K giơ tay phải lên đỡ nên bị điều cày đập trúng cẳng tay phải. Ông K lùi về phía sau thì bị T dùng điều cày đập tiếp một lần nữa vào đùi chân phải ông K. Lúc này Lê Mạnh T, Bùi Thế Q, Bùi Văn Đ, Bùi Văn C can ngăn nên Nguyễn Chiến T đi về nhà. Ông Nguyễn Văn K về nhà và đến Công an xã Thượng Cốc trình báo, sau đó đi khám và điều trị tại Trung tâm y tế huyện Lạc Sơn từ ngày 15 đến ngày 20 tháng 8 năm 2018.

Tang vật thu giữ được tại giai đoạn điều tra gồm: 01 chiếc điều cày dài 62,5 cm, đường kính đầu hút là 5,4 cm, đầu còn lại là 5,6 cm, thân điều đã nứt, điều đã qua sử dụng.

Theo kết luận giám định pháp y về thương tích số 5657/C09 (TT1), ngày 22/10/2018 của Viện khoa học hình sự - Bộ Công an thì ông Nguyễn Văn K bị đa chấn thương phần mềm, gãy kín 2 xương cẳng tay phải, đã được điều trị. Tại thời điểm giám định để lại gãy kín 2 xương cẳng tay phải can liên tốt, trục thẳng, không ảnh hưởng chức năng cẳng tay. Tỷ lệ tổn thương cơ thể tại thời điểm giám định là 12% (áp dụng theo mục 5.2, phần II, chương 8 Bảng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể do thương tích ban hành kèm theo Thông tư số 20/2014/TT-BYT ngày 12/6/2014 của Bộ Y tế).

Ông Nguyễn Văn K yêu cầu bị cáo phải bồi thường tổng số tiền là 130.800.000 đồng, bao gồm tiền thuốc, viện phí, thiết bị y tế khi điều trị là 4.224.000 đồng; tiền thuê xe đi chụp chiếu tại Hòa Bình và Hà nội là 2.600.000 đồng; tiền công người chăm sóc 6.000.000 đồng; tiền công thuê người lái xe trong thời gian điều trị 60 ngày là 18.000.000 đồng; tiền bồi thường tổn thất về tinh thần là 100.000.000 đồng.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số: 23/2019/HS-ST ngày 12/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn đã quyết định:

Áp dụng điểm đ, khoản 2 Điều 134; khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, tuyên bố bị cáo Nguyễn Chiến T phạm tội “Cố ý gây thương tích”, xử phạt bị cáo Nguyễn Chiến T 30 (ba mươi) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 của Bộ luật Hình sự, khoản 5 Điều 275, khoản 1 Điều 584, khoản 1 Điều 585, 590 và Điều 357 của Bộ luật Dân sự: Buộc bị cáo Nguyễn Chiến T phải bồi thường cho bị hại Nguyễn Văn K số tiền 56.674.000 đồng.

Ngoài ra bản án còn tuyên về án phí, quyền kháng cáo, xử lý vật chứng.

Ngày 23/9/2019 bị cáo Nguyễn Chiến T có đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm. Tại phiên Tòa phúc thẩm bị cáo T giữ nguyên yêu cầu kháng cáo và trình bày: bị cáo chỉ cầm đầu đập vào bàn, không đập vào người ông K, bị cáo không phải là người gây thương tích cho ông K, đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét hủy toàn bộ bản án sơ thẩm để minh oan cho bị cáo.

-Tại phiên tòa phúc thẩm người bào chữa cho bị cáo trình bày:

Về vấn đề trách nhiệm hình sự: Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự đối với thương tích của ông Nguyễn Văn K là chưa đủ căn cứ bởi: Bị cáo không thực hiện hành vi đánh ông K, không thừa nhận có đánh ông K như cáo buộc và quy kết của Cơ quan điều tra, Viện kiểm sát, Tòa án cấp huyện. Ngoài ra các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, bản kết luận giám định về thương tích của Viện khoa học Hình sự có mâu thuẫn với Bệnh án điều trị cho ông K tại Trung tâm y tế huyện Lạc Sơn và với kết quả của Trung tâm giám định pháp y tỉnh Hòa Bình. Việc xác định ông K có bị thương tích ở tay hay không, nếu có thì là tay trái hay tay phải bởi ông K có 02 bệnh án, một bệnh án ghi là bị gãy kín ở tay phải, một bệnh án ghi ở tay trái và kết quả chụp X Quang tại Trung tâm y tế huyện Lạc Sơn xác định đó là vết gãy cũ và xương đã “can” tức đã liền xương, phù hợp với lời khai của ông K trước đó đã bị gãy tay phải hơn 10 năm trước. Không thể xác định được thời gian của vết gãy như kết luận của Viện khoa học Hình sự. Việc buộc tội đối với bị cáo Nguyễn Chiến T là không đủ căn cứ, bản án sơ thẩm là ép buộc.

Về trách nhiệm dân sự: Do không có đủ tài liệu chứng cứ kết luận bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự nên bị cáo không có nghĩa vụ bồi thường về dân sự như bản án sơ thẩm tuyên.

-Trình bày quan điểm về việc giải quyết vụ án, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình trình bày:

1.Về thời hạn kháng cáo và thủ tục thực hiện quyền kháng cáo của bị cáo đã được thực hiện trong thời hạn và đúng hình thức theo quy định.

2.Về nội dung kháng cáo

Về trách nhiệm hình sự: Bị cáo Nguyễn Chiến T cho rằng bị cáo không gây thương tích ông K nên việc Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự về tội Cố ý gây thương tích là oan cho bị cáo.

Về nội dung này quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình cho rằng kháng cáo của bị cáo T đưa ra là không có căn cứ. Bị cáo T thực hiện hành vi gây thương tích cho bị hại đã được các cơ quan tiến hành tố tụng cấp sơ thẩm tiến hành điều tra, xác minh thu thập chứng cứ đầy đủ, đúng thủ tục tố tụng quy định. Với các tài liệu chứng cứ cơ quan điều tra đã thu thập có đầy đủ trong hồ sơ vụ án, lời khai của những người làm chứng, kết luận giám định, lời khai của bị hại và lời khai của bị cáo thể hiện rõ chỉ có bị cáo T gây thương tích cho bị hại. Do đó không có cơ sở để chấp nhận kháng cáo này của bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo cho rằng bị cáo không phải chịu trách nhiệm hình sự nên không có nghĩa vụ bồi thường về dân sự

Quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình cho rằng kháng cáo này của bị cáo là không có cơ sở để xem xét, bị cáo đã gây thương tích cho bị hại vì vậy bị cáo phải có nghĩa vụ bồi thường các thiệt hại và tổn thất về dân sự theo quy định của pháp luật. Bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn xét xử bị cáo Nguyễn Chiến T là có đủ cơ sở, đúng pháp luật.

Từ những quan điểm nêu trên, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình nhận thấy không có căn cứ chấp nhận các yêu cầu kháng cáo của bị cáo Nguyễn Chiến T và các lập luận của luật sư. Đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm bác kháng cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa phúc thẩm; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, bị hại, lời khai của những người làm chứng.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

[1]. Về thời hạn và thủ tục kháng cáo của bị cáo đã được thực hiện trong thời hạn và đúng hình thức theo quy định.

[2] Về nội dung vụ án:

[2.1] Tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm và phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Chiến T đã khai nhận thời gian, địa điểm, một phần hành vi của mình phù hợp với các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, lời trình bày của bị hại, lời khai của những người làm chứng, bị cáo chỉ cho rằng có cầm điều cày lên vút nhưng vút lên mặt bàn không vút vào ông K sau đó thì được mọi người vào can ngăn, nên bị cáo không phạm tội Cố ý gây thương tích.

Nhưng qua lời khai của những người làm chứng, lời khai của bị hại và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án xác định trước khi xảy ra vụ án, tại bàn uống nước của gia đình anh Lê Mạnh T chỉ có 3 người là anh T, ông K và ông T. Ông K và anh T đang đánh cờ, ông T ngồi xem, ba người không có mâu thuẫn hay to tiếng gì với nhau, ông K cũng không mâu thuẫn với ai. Khoảng 13 giờ 45 phút ngày 15/8/2018, chỉ từ khi T đi uống rượu nhà anh Q cùng xóm rẽ vào, khi với lấy điều cày dưới bàn nhà anh T thì xảy ra mâu thuẫn với ông K và khi đó hai người to tiếng với nhau. Thời điểm xảy ra xô xát chỉ có bị cáo Nguyễn Chiến T và bị hại K to tiếng và xô sát với nhau. Ngay sau khi bị đánh ông K đã lên báo cáo Công an và được gia đình đưa vào bệnh viện. Ngày 21/8/2018 khi Công an xem xét các dấu vết thương tích trên người ông K, các dấu vết đó phù hợp với lời khai tả của bị hại và các nhân chứng. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm có hai nhân chứng là anh Lê Mạnh T và ông Bùi Văn T khai ở khoảng cách rất gần trực tiếp nhìn thấy Nguyễn Chiến T cầm điều cày đánh ông K 3 cái, thương tích của ông K là do T gây nên. Mặc dù tại phiên tòa phúc thẩm Lê mạnh T lại thay đổi lời khai: không nhìn thấy Thắng đánh ông K, nhưng những lời khai ban đầu của các nhân chứng là có căn cứ, phù hợp, có độ tin cậy cao và có giá trị chứng minh trong vụ án.

Bị cáo T cũng không đưa ra được chứng cứ gì để khẳng định có một người khác gây thương tích cho ông K hoặc ông K bị thương tích do một nguyên nhân khác.

Kết luận giám định thương tích đối với ông K của Viện Khoa học hình sự, Bộ Công an phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, phù hợp bệnh án của ông K khi điều trị tại Trung tâm y tế huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình.

Khi tiến hành giám định Viện KHHS đã tiến hành chụp x- quang cẳng tay phải của ông K và xác định tay phải ông K có “vết gãy cũ 1/3 giữa xương trụ phải đã can” và chỉ kết luận thương tích của ông K bị đánh ngày 15/8/2019 là “gãy kín 1/3 giữa 2 xương cẳng tay phải, do vật tày gây nên”. Ông K bị mất 12 % sức khỏe là do bị gãy tay ngày 15/8/2019, hoàn toàn không liên quan gì đến vết thương cũ của ông. Giám định của Viện KHHS là có căn cứ, không chấp nhận lập luận của Luật sư về nội dung này để yêu cầu hủy bản án sơ thẩm.

Tuy vậy, khi sao bệnh án của ông K Trung tâm y tế Lạc Sơn đã để xảy ra một vài sai sót, ghi nhầm, về nội dung này đã được các bác sỹ trực tiếp điều trị cho ông K giải trình, đã được cơ quan điều tra, Viện kiểm sát và Trung tâm y tế Lạc Sơn xác minh lập biên bản.

Như vậy bản án sơ thẩm đã xác định bị cáo T phạm tội Cố ý gây thương tích và áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015 để xử phạt bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Nên không có cơ sở để xem xét yêu cầu kháng cáo của bị cáo, bị cáo không bị oan.

[2.2] Xét yêu cầu kháng cáo về trách nhiệm dân sự của bị cáo: Có đủ căn cứ để khẳng định bị cáo phạm tội Cố ý gây thương tích cho ông K, do vậy bị cáo phải có nghĩa vụ bồi thường cho bị hại theo quy định của pháp luật. Tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn đã xem xét tình trạng thương tích của bị hại, thời gian nằm viện, các chứng từ, hóa đơn khám chữa bệnh của ông K và buộc bị cáo phải có nghĩa vụ bồi thường cho bị hại số tiền 56.674.000 đồng là phù hợp, không có căn cứ chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo đối với vấn đề này.

Từ những phân tích và nhận định nêu trên Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo. Cần giữ nguyên bản án hình sự sơ thẩm.

[3] Về án phí: Bị cáo Nguyễn Chiến T phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên.

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

QUYẾT ĐỊNH

Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Chiến T, giữ nguyên bản án sơ thẩm số: 23/2019/HS-ST ngày 12/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình

Cụ thể như sau:

1. Về trách nhiệm hình sự: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Chiến T phạm tội “Cố ý gây thương tích”

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015

Xử phạt Nguyễn Chiến T 30 (ba mươi) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

2. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 của Bộ luật Hình sự; khoản 5 Điều 275, khoản 1 Điều 584, khoản 1 Điều 585; 590 và Điều 357 của Bộ luật Dân sự:

Buộc bị cáo Nguyễn Chiến T bồi thường cho bị hại Nguyễn Văn K tổng số tiền 56.674.000 đồng (năm mươi sáu triệu, sáu trăm bảy mươi tư ngàn đồng).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, nếu không bồi thường đủ hàng tháng

người phải thi hành án còn phải chịu thêm khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự 2015

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

4. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội: Bị cáo Nguyễn Chiến T phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm, 2.833.700 đồng án phí dân sự và 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án 29/11/2019.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao;
- VKSND cấp cao;
- VKSND tỉnh Hoà Bình;
- TAND huyện Lạc Sơn;
- THADS huyện Lạc Sơn;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu HS.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Lương Văn Can